

|                                   |  |                             |  |                      |  |                                       |  |
|-----------------------------------|--|-----------------------------|--|----------------------|--|---------------------------------------|--|
| EDI - ASN Note                    |  | Load-No.: 55583             |  | 28.05.2018 - 10:44   |  | page 2/3                              |  |
| (VDA 4912)                        |  | Receiver                    |  | -Plant: 100          |  | Unloading Area: 14248                 |  |
| Vendor                            |  | -Plant: 0100                |  | -No.: 14550700       |  | place of storage:                     |  |
| -No: 91001108                     |  | GETRAG S.p.A.               |  | Via dei Ciclamini, 4 |  | Consumption:                          |  |
| Firma                             |  | SRISSENSCHMIDT GmbH         |  | Zona Industriale     |  | Dispatch Type:                        |  |
| Daimlerstr. 11                    |  | D-58840 PLETTENBERG         |  | I-70026 MODUGNO      |  | Forw. Agent Name:                     |  |
| VAT-No.: DE123840478              |  | VAT-No.: IT04886850728      |  | -Number:             |  | Schweitzer GmbH & Co.                 |  |
| ASN-No                            |  | -Pos                        |  | Sup. Ref. No. Cust.  |  | Purch. Ord. Nr.                       |  |
| -Date                             |  | Suppl. Ref. No. Vend.       |  | Add. Data Vendor     |  | Consignment                           |  |
| Pack. Mat. -Quant.                |  | - Number Cust.              |  | -Nunmer Vendor       |  |                                       |  |
| 80491215                          |  | 000010                      |  | 2511109290           |  | 550003915801                          |  |
| 28.05.2018                        |  | 035306-900                  |  | 1.350                |  | nt. wt.: 861 KG , gr. wt.: 946 KG     |  |
| CC: 180047974                     |  | CC: 1                       |  | PC M                 |  |                                       |  |
| DCT300                            |  | DCT300                      |  | PC M                 |  |                                       |  |
| Cast-Number: 606051               |  | UC-Material: L045380010     |  | DCT300/P01850        |  |                                       |  |
| Text: Engineering Change Status A |  | Text: Customer Change No. - |  |                      |  |                                       |  |
| Text: Supplier Index -            |  |                             |  |                      |  |                                       |  |
| 80491217                          |  | 000010                      |  | 2511109390           |  | 550003915701                          |  |
| 28.05.2018                        |  | 035307-900                  |  | 3.700                |  | nt. wt.: 1.766 KG , gr. wt.: 1.936 KG |  |
| CC: 180050638                     |  | CC: 2                       |  | PC M                 |  |                                       |  |
| DCT300                            |  | DCT300                      |  | PC M                 |  |                                       |  |
| Cast-Number: 607821               |  | UC-Material: L049060010     |  | DCT300/P01850        |  |                                       |  |
| Text: Engineering Change Status A |  | Text: Customer Change No.   |  |                      |  |                                       |  |
| Text: Supplier Index -            |  |                             |  |                      |  |                                       |  |
| 80491223                          |  | 000010                      |  | 2511108890           |  | 550003916001                          |  |
| 28.05.2018                        |  | 035310-900                  |  | 4.419                |  | nt. wt.: 6.156 KG , gr. wt.: 6.753 KG |  |
| CC: 180050618                     |  | CC: 1                       |  | PC S                 |  |                                       |  |
| DCT300                            |  | DCT300                      |  | PC S                 |  |                                       |  |
| Cast-Number: 236638               |  | UC-Material: G041700050     |  | DCT300/P01850        |  |                                       |  |
| Text: Engineering Change Status A |  | Text: Customer Change No.   |  |                      |  |                                       |  |
| Text: Supplier Index -            |  |                             |  |                      |  |                                       |  |
| GR:                               |  | Quant. Check:               |  | Rating Check:        |  |                                       |  |





SEISSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 236638  
(heat number / No. de Coulée)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex A  
(draw. notific. index / Index du plan)  
Lieferschein-Nr. 80491223/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulée)  
Herstellprozess E/VAK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1012743  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G041700050  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 05/15/2018  
(shipping date / Date de livraison)  
Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulée)  
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 4,419  
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2100 | 0.1800 | 1.2200 | 0.0130 | 0.0240 | 1.1700 | 0.0500 | 0.1600 | 0.1700 | 0.0100 | 0.0300 | 0.0070 | 0.0004 | 0.0020 | 0.0060 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0020 | 0.0080 | 0.0017 | 0.0000 | 0.0004 | 0.0110 | 2.2000 | 7.0000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7                                      | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|----------------------------------------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 46.20 | 0.00 | 45.50 | 0.00 | 44.70 | 0.00 | 42.00                                  | 0.00 | 38.70 | 0.00 | 36.30 | 34.60 | 33.40 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |                                        |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
|      |      |       |      |       |      |       |      | DI-Wert<br>(DI value / diamètre idéal) | 0.00 |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT-GEFÜGE |   |   |   | Randentkohlung<br>(decarburation / Décarburation) |   |   |   | 0.000 |  |  |  |
|-----------------------------------------------|----------------------|---|---|---|---------------------------------------------------|---|---|---|-------|--|--|--|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim.                | 6 | - | 8 | Sek.                                              | 9 | - | 9 |       |  |  |  |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm²) | Rp0.2(N/mm²) |      |
|------------|--------------|------|
| 0.00       | -            | 0.00 |

| A(%) |   | Z(%) |      |
|------|---|------|------|
| 0.00 | - | 0.00 | 0.00 |

| Av(J) |   | bei T(°C) |      |
|-------|---|-----------|------|
| 0.00  | - | 0.00      | 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0<br>0 | - | 201.0<br>0 | HB |
|-----------------------------------------------|------------|---|------------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 161.0<br>0 | - | 180.0<br>0 | HB |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |  |
|-----------------------------------------------|------|---|------|--|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |  |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004513 vom 28.05.2018



18-004513

Ludwigsburg, 28.05.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                        |                                                                                                                       | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentilgen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport International des<br>im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                             |                                                                                                                       | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>31.05.2018</b>              |                                                                                                                       | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>28.05.2018</b> |                                                                                                                       | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                               |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>1 80489138<br>2 80491192<br>3 80491196<br>4 80491215<br>5 80491217<br>6 80491223<br>7 80493924                                                 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>1 COLLI<br>3 COLLI<br>5 COLLI<br>1 COLLI<br>2 COLLI<br>7 COLLI<br>3 COLLI | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>1 COLLI<br>3 COLLI<br>5 COLLI<br>1 COLLI<br>2 COLLI<br>7 COLLI<br>3 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b><br><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>20.378</b><br><br><b>15 Umfang cbm</b> |
| Summe: 22,00 COLLI<br>Total:                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                       | <b>20.378,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                             |                                                                                                                       | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                    |                                                                                                                       | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                         |                                                                                                                       | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                      |
| <b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                   |                                                                                                                       | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                       | <b>27 GE RAG SPA</b><br><b>31.05.2018</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BA)</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire<br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604